

Name: _____ Date: _____
 Ονοματεπώνυμο: _____ Ημερομηνία: _____

Below you will find a list of symptoms and social/emotional consequences of your nasal disorder. We would like to know more about these problems and would appreciate you answering the following questions to the best of your ability. There are no right or wrong answers, and only you can provide us with this information. Please rate your problems, as they have been over the past 2 weeks. Thank you for your participation.

Παρακάτω θα διαβάσετε μια λίστα συμπτωμάτων και κοινωνικών/συναισθηματικών επιπτώσεων του ρινικού σας προβλήματος. Θα θέλαμε να μάθουμε περισσότερα για το πρόβλημά σας και θα το εκτιμούσαμε εάν απαντούσατε όσο το δυνατόν καλύτερα στις παρακάτω ερωτήσεις. Δεν υπάρχουν σωστές ή λάθος απαντήσεις και μόνο εσείς μπορείτε να μας δώσετε αυτές τις πληροφορίες. Παρακαλούμε βαθμολογήστε τα προβλήματα σας όπως τα νιώθετε τις τελευταίες δύο εβδομάδες. Σας ευχαριστούμε για την συμμετοχή.

A: considering how severe the problem is when you experience it and how frequently it happens, please rate each item below on how 'bad' it is by circling the number that corresponds with how you feel using this scale

A: Αναλόγως της βαρύτητας και της συχνότητας του προβλήματός σας, βαθμολογήστε πόσο « άσχημη » είναι η κάθε εκδήλωση κυκλώνοντας τον αντίστοιχο αριθμό της παρακάτω κλίμακας

	No problem	Very mild problem	Mild or slight problem	Moderate problem	Severe problem	Problem as bad as it can be
	Κανένα πρόβλημα	Πολύ ήπιο πρόβλημα	Ήπιο πρόβλημα	Μέτριο πρόβλημα	Σοβαρό πρόβλημα	Πάρα πολύ σοβαρό πρόβλημα
1. Need to blow nose Ανάγκη να φυσήξω τη μύτη	0	1	2	3	4	5
2. Sneezing Φτάρνισμα	0	1	2	3	4	5
3. Runny nose Καταρροή (τρέχει η μύτη)	0	1	2	3	4	5
4. Nasal obstruction Αποφραγμένη (μπουκωμένη) μύτη	0	1	2	3	4	5
5. Loss of smell or taste Απώλεια όσφρησης ή γεύσης	0	1	2	3	4	5
6. Cough Βήχας	0	1	2	3	4	5
7. Post nasal discharge (dripping at the back of your nose) Οπισθορινική έκκριση (βλέννη στο πίσω μέρος της μύτης)	0	1	2	3	4	5
8. Thick nasal discharge Παχύρρευστες ρινικές εκκρίσεις	0	1	2	3	4	5
9. Ear fullness Αισθάνομαι το αυτί "γεμάτο/βαρό"	0	1	2	3	4	5
10. Dizziness Ζάλη	0	1	2	3	4	5
11. Ear pain Πόνος στο αυτί	0	1	2	3	4	5
12. Facial pain/pressure Πόνος/πίεση στο πρόσωπο	0	1	2	3	4	5
13. Difficulty falling asleep Δυσκολεύομαι να κοιμηθώ	0	1	2	3	4	5
14. Waking up at night Ξυπνάω την νύχτα	0	1	2	3	4	5
15. Lack of a good night's sleep Έλλειψη « καλού » ύπνου	0	1	2	3	4	5
16. Waking up tired Ξυπνώ κουρασμένος	0	1	2	3	4	5
17. Fatigue Κοόραση	0	1	2	3	4	5
18. Reduced productivity Ελαττωμένη παραγωγικότητα	0	1	2	3	4	5
19. Reduced concentration Ελαττωμένη συγκέντρωση	0	1	2	3	4	5
20. Frustrated/restless/irritable Απογοήτευση/άνησυχία/νευρικότητα	0	1	2	3	4	5
21. Sad Λόπη	0	1	2	3	4	5
22. Embarrassed Ντροπή	0	1	2	3	4	5